

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Конференции за успешную организацию Конференции;

5. *подтверждает*, что главная цель социально-экономического и духовного развития, неотъемлемой частью которого являются цели и политика в области народонаселения, состоит в повышении уровня и качества жизни людей;

6. *подтверждает также*, что рост населения, высокая смертность и заболеваемость и проблемы миграции продолжают оставаться причиной серьезного беспокойства, требующего принятия незамедлительных мер;

7. *подчеркивает* необходимость того, чтобы при осуществлении рекомендации Конференции обеспечивалось уважение национального суверенитета, велась борьба против всех форм расовой дискриминации, включая апартеид, и поощрялись социальное и экономическое развитие, права человека и свобода личности;

8. *вновь подтверждает* значение, придаваемое Конференцией разработке и осуществлению конкретной политики, направленной на улучшение положения и повышение роли женщин в области демографической политики и программ, а также необходимости уделять внимание конкретным проблемам демографических структур;

9. *предлагает* правительствам изучить эти рекомендации в целях проведения мероприятий на национальном уровне и осуществлять соответствующую политику и программы в области народонаселения в контексте своих национальных планов, потребностей и задач;

10. *подчеркивает*, что важное значение для осуществления принятых на Конференции рекомендаций имеет международное сотрудничество в области народонаселения, и в этой связи призывает международное сообщество оказать необходимую и существенную международную поддержку и помощь в осуществлении деятельности в области народонаселения, особенно через Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, в целях обеспечения большей эффективности такой помощи с учетом растущих потребностей и возрастающих усилий, предпринимаемых развивающимися странами;

11. *предлагает* Комиссии по народонаселению провести на ее двадцать третьей сессии, в рамках своего круга ведения, обзор рекомендаций Конференции и их последствий для деятельности системы Организации Объединенных Наций и представить свои мнения Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1985 года;

12. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть на своей первой очередной сессии 1985 года рекомендации Конференции для

последующего осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения с целью разработки общих руководящих принципов политики системы Организации Объединенных Наций в области демографических вопросов и предпринять или продолжить на соответствующей основе обзор, контроль и оценку осуществления Плана действий согласно Плану и соответствующим рекомендациям Конференции;

13. *просит* Генерального секретаря незамедлительно принять надлежащие меры по соответствующим рекомендациям, в частности по рекомендации 83¹⁹⁷, относительно дальнейшего осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения, в том что касается роли международного сотрудничества, учитывая также предложения, выдвинутые различными делегациями, и используя при этом результаты обсуждений в Экономическом и Социальном Совете, и представить как можно скорее, но не позднее 1986 года, Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе их осуществления.

*104-е пленарное заседание,
18 декабря 1984 года*

39/229. Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 37/137 от 17 декабря 1982 года и 38/149 от 19 декабря 1983 года,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды*¹⁹⁸,

*учитывая доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных лекарственных препаратах*¹⁹⁹ и приветствуя усилия, предпринимаемые на различных международных форумах в отношении обмена информацией о таких товарах,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и благодарит его за распространение первого выпуска сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или — в случае лекарственных препаратов — не утверждены правительствами;

2. *вновь выражает признательность* правительствам за их сотрудничество в деле подготовки сводного списка и настоятельно призывает все правительства, которые еще не сделали этого, предоставлять необходимую информацию для включения в обновленные выпуски списка;

¹⁹⁷ Там же, раздел В, пункт 37.

¹⁹⁸ А/39/452.

¹⁹⁹ А/39/290 — E/1984/120.

3. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество со стороны соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций в деле издания списка и настоятельно призывает их, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Генеральное соглашение по тарифам и торговле и Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, продолжать всесторонне сотрудничать в подготовке обновленного выпуска списка;

4. *выражает свою признательность* неправительственным организациям за их сотрудничество в этой области и настоятельно призывает их продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в деле подготовки сводного списка, в частности в установлении потенциальных источников информации среди национальных правительств, а также в деле получения от правительств информации о соответствующих мерах регламентации;

5. *постановляет, что:*

a) обновленный сводный список должен издаваться ежегодно и что данные должны предоставляться правительствам и другим потребителям в такой форме, которая позволяла бы непосредственный компьютерный доступ к этим данным;

b) для сокращения расходов до минимума сводный список должен публиковаться и распространяться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций чередующимися каждый год группами из не более чем трех языков в год с одинаковой периодичностью для каждого языка;

c) следует постоянно следить за формой сводного списка с целью ее совершенствования, как это предусмотрено в резолюции 37/137 Генеральной Ассамблеи, в сотрудничестве с соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, учитывая возможность внесения дополнений в список, накопленный опыт и мнения, выраженные правительствами по этому вопросу, и что следующий обзор должен быть представлен Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

d) обзор сводного списка должен охватывать прежде всего вопрос о преимуществах и недостатках включения в список такой информации, как правовые, здравоохранительные и торговые аспекты мер регламентации, а также дополнительную информацию о безопасном применении товаров;

6. *настоятельно призывает* страны-импортеры, учитывая обширную информацию по вопросам права, здравоохранения и безопасности, уже предоставленную Центру Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и Генеральному соглашению по тарифам и торговле, воспользоваться возможностями этих организаций в деле обеспечения информации, включая в некоторых случаях и непосредственный компьютерный доступ;

7. *просит* Генерального секретаря при содействии соответствующих специализированных учреждений представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по обзору различных программ обмена информацией, осуществляемых в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря и компетентные органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать необходимую техническую помощь развивающимся странам, по их просьбе, в целях создания или укрепления национальных систем для регулирования использования опасных химических веществ и лекарственных препаратов, а также для надлежащего контроля за импортом, производством и применением этих товаров;

9. *просит также* Генерального секретаря информировать через Экономический и Социальный Совет Генеральную Ассамблею на ее сорок первой сессии и далее через каждые три года об осуществлении резолюций 37/137, 38/149 и настоящей резолюции;

10. *просит далее* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
18 декабря 1984 года*

39/230. Десятилетие транспорта и связи в Африке²⁰⁰

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/150 от 19 декабря 1983 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке, в которой она одобрила организацию технических консультативных совещаний и исследований по согласованию и координации различных видов транспорта и связи,

²⁰⁰ См. также раздел X.B.4, решение 39/445, пункты b и c.